

NEGES
HEDDWCH
AC
EWYLLYS DA
2026

2026
PEACE
AND
GOODWILL
MESSAGE

19.05.2026



Urdd

IEITHOEDD LLEIAFRIFOL

CYMRAEG

'Pam trafferthu',
'Waeth ti heb',
'Beth yw'r ots.'

Pam trafferthu?

Gan mai hon yw iaith pen draw'r cof,
iaith fy Mabinogi, iaith sy'n rhan ohonom ni,
iaith sy'n rhoi ystyr i bob darn o dir,
iaith sy'n orffennol, presennol a dyfodol.

Waeth mi heb?

Ond dyma iaith cymuned, iaith perthyn,
iaith balchder,
iaith crio chwerthin, iaith rantio,
iaith synnwyr a malu awyr,
iaith 'ti ddim ar ben dy hun'.

Beth yw'r ots?

Mae ots am iaith
sy'n lliwio ymennydd a llenwi enaid,
sy'n dychmygu'n ehangach, yn garedicach,
sy'n dymchwel waliau, sy'n fyd o
bosibiliadau.

Oes, mae ots am iaith
sy'n lond gwlad o obaith.

FARSI

«چرا باید زحمت کشید»،
«به کی مربوطه»،
«اصلاً چه فایده‌ای داره؟»

چرا باید زحمت کشید

زیرا این زبان خاطره است، زبان جوانی من
که در وجود ما تنیده شده است
این زبان به سرزمین زیر پای ما معنا می‌بخشد
زبانی که گذشته، حال و آینده را در بر می‌گیرد

به کی مربوطه.

ما اهمیت می‌دهیم

زیرا این زبان اجتماع، تعلق، غرور
و خندیدن تا سر حد گریه است
زبان یاوه‌گویی و استدلال و یاوه‌گویی‌های باشکوه
زبانی که می‌گوید «تو تنها نیستی»

اصلاً چه فایده‌ای داره؟

نکته، زبانی است

که ذهن را رنگ‌آمیزی و روح را شعله‌ور می‌کند
زبانی که دور و دراز - و حتی مهربان‌تر - را تصور می‌کند
زبانی که موانع را می‌شکند
و جهان‌هایی از امکانات را می‌گشاید

بله.

زبانی که امید در

قلبش باشد، نکته‌ای دارد

MARGED TUDUR

CYFIEITHIAD GAN: مترجم

Remember to share
the 2026 Peace and
Goodwill Message on:



urdd.cymru/ heddwwch